

**gebomessing**



### MESSING-KLEMMVERBINDER MIT AUßENGEWINDE FÜR STAHLROHR

S. 91

Unsere Messing-Klemmverbinder sind in den Größen von DN 15 bis DN 65 erhältlich und eignen sich für die Medien Trinkwasser und Heizung.



### MESSING-KLEMMVERBINDER MIT AUßENGEWINDE ODER BEIDSEITIG ZUM KLEMMEN FÜR KUPFERROHR

S. 93

Diesen Klemmverbinder aus Messing gibt es für die Rohr-Außendurchmesser 15–54 mm. Er ist ebenfalls für die Medien Trinkwasser geeignet.



### DICHTSCHELLEN FÜR KUPFER- UND EDELSTAHLROHR

S. 95

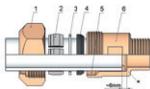
Der Klassiker zum Abdichten von Löchern, Rissen und porösen Stellen in wasserführenden Kupfer- und Edelstahlleitungen.



### ANBOHRSCHELLEN FÜR KUPFERROHR

S. 97

Die Anbohrschelle aus Messing ist bestens geeignet für die nachträgliche Herstellung eines Abzweigs.



### MONTAGEANLEITUNGEN

S. 98

Für Serie 313; 314 und Serie 310 sowie Dicht- und Anbohrschellen

## WISSENSWERTES ZU UNSEREN MESSING-KLEMMVERBINDERN



## VERWENDETE WERKSTOFFE

- **Verschraubungskörper:**  
Messing
- **Konusmutter:**  
Messing
- **Klemmring:**  
Stahl verzinkt bzw. Messing
- **Vorlegering:**  
Stahl verzinkt
- **Dichtungen:**  
EPDM mit Trinkwasser-Zulassung
- **Anschlussgewinde:**  
nach ISO 7/1 bzw. DIN EN 10226-1
- Sämtliche wasserberührten metallischen Bauteile entsprechen den Vorgaben der „Metall-Bewertungsgrundlage“ des UBA.
- Die Dichtungen verfügen über eine DVGW-Zulassung für kaltes + heißes Trinkwasser.



## ANWENDUNGSBEREICHE

Reparatur an bestehenden Rohrleitungen bzw. Neuinstallation von Rohrleitungen

**Messing-Klemmverbinder für Stahlrohr:**

Stahlrohre nach DIN EN 10255 und DIN EN 10220 Reihe 1

**Typische Anwendungsbereiche:** Trinkwasserinstallation  
Heizungsanlagen

**Messing-Klemmverbinder für Kupferrohr:**

Kupferrohre nach DIN EN 1057

**Typische Anwendungsbereiche:** Trinkwasserinstallation  
Heizungsanlagen

**Alle Klemmverbinder sind dauerhaft einsetzbar + kraftschlüssig**

### TYP MAS + MAF MESSING KLEMMVERBINDER MIT AUSSENGEWINDE

FÜR STAHLROHR DIN EN 10255 und DIN EN 10220 Reihe 1

TYP MAS



TYP MAF



**SERIE 313**  
21,3 mm – 60,3 mm

**MEDIEN:** Trinkwasser heiß und kalt, Heizungswasser

**TEMPERATUREN:** Trinkwasser bis 85°C, Heizungswasser bis 95°C

**DRUCKSTUFEN:** max. PN 10 (bis 80 °C) und > 80 °C PN 6

**PRÜFUNGEN:** DVGW-Arbeitsblatt W 534, DVGW-Reg.-Nr.: DW-8511CR0396

**SERIE 314**  
76,1 mm

**MEDIEN:** Trinkwasser heiß + kalt, Heizungswasser

**TEMPERATUREN:** Trinkwassereignung bis 85 °C

**DRUCKSTUFEN:** max. PN 10 (< 60 °C) und max. PN 6 (> 60 °C)

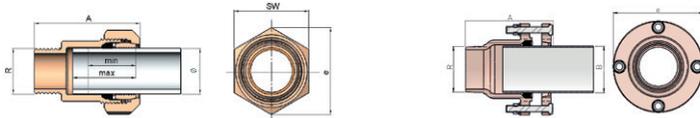
DN	GEWINDEANSCHLUSS X ROHRAUSSEN-Ø [MM]	ARTIKEL-NR.
15	1/2" x 21,3	01.313.00.01
20	3/4" x 26,9	01.313.00.02
25	1" x 33,7	01.313.00.03
32	1 1/4" x 42,4	01.313.00.04
40	1 1/2" x 48,3	01.313.00.05
50	2" x 60,3	01.313.00.06
65	2 1/2" x 76,1	01.314.00.07

### ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

DN	ANSCHLÜSSGEWINDE R ISO 7/1	STAHLROHR		BAULÄNGE -A [MM]	SCHLÜSSEL-WEITE B-SW [MM]	ECKENMASS -E [MM]	EINSCHUBTIEFE [MM]	
		ROHRAUSSEN-Ø [MM]	GEWICHT [G]				MIN.	MAX.
							15	1/2"
20	3/4"	26,9	323	70	46	53	35	45
25	1"	33,7	505	80	55	64	35	50
32	1 1/4"	42,4	670	85	65	75	35	50
40	1 1/2"	48,3	855	90	70	81	40	55
50	2"	60,3	1500	100	90	104	40	60
65	2" 1/2	76,1	2200	140	-	149	60	85

### VERSCHRAUBUNG FÜR STAHLROHR TYP MAS + MAF

FÜR STAHLROHR 21,3 mm – 60,3 mm 76,1 mm



## TYP MAS

## MESSING-KLEMMVERBINDER MIT AUSSENGEWINDE

## FÜR KUPFERROHR

DIN EN 1057, DVGW GW392

## SERIE 310

15 mm – 54 mm

## MEDIEN:

Trinkwasser, Heizungswasser

## TEMPERATUREN:

Heizungswasser: bis 80 °C

Trinkwasser: bis 25 °C

## DRUCKSTUFEN:

Wasser max. PN 10



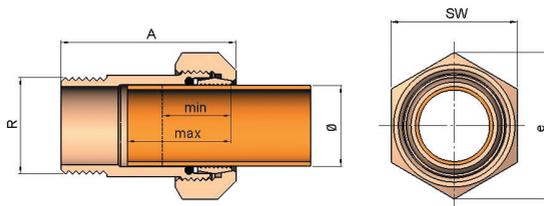
DN	GEWINDEANSCHLUSS X ROHRAUSSEN-Ø [MM]	ARTIKEL-NR.
12	1/2" x 15	04.310.00.0115
15	1/2" x 18	04.310.00.0118
20	3/4" x 22	04.310.00.0222
25	1" x 28	04.310.00.0328
32	1 1/4" x 35	04.310.00.0435
40	1 1/2" x 42	04.310.00.0542
50	2" x 54	04.310.00.0654

## ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

DN	ANSCHLUSS-GEWINDE R ISO 7/1	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	GEWICHT [G]	BAULÄNGE -A [MM]	SCHLÜSSEL-WEITE -SW [MM]	ECKENMASS -E [MM]	EINSCHUB-TIEFE MIN. [MM]	EINSCHUB-TIEFE MAX. [MM]
12	1/2"	15	130	60	30	35	25	30
15	1/2"	18	271	65	41	47	30	35
20	3/4"	22	226	65	41	47	30	35
25	1"	28	308	75	46	53	30	40
32	1 1/4"	35	508	80	55	64	30	45
40	1 1/2"	42	681	90	65	75	35	50
50	2"	54	1031	95	85	98	35	50

## VERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR

TYP MAS 15 mm – 54 mm



Montageanleitung siehe Seite 98

**TYP M0**

**MESSING-KLEMMVERBINDER BEIDSEITIG ZUM KLEMMEN**

**FÜR KUPFERROHR**

DIN EN 1057, DVGW GW392



**SERIE 310**

15 mm – 54 mm

**MEDIEN:**

Trinkwasser, Heizungswasser

**TEMPERATUREN:**

Heizungswasser: bis 80 °C

Trinkwasser: bis 25 °C

**DRUCKSTUFEN:**

Wasser max. PN 10

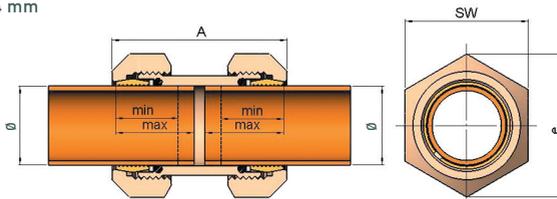
DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	ARTIKEL-NR.
12	15 x 15	<b>04.310.02.15</b>
15	18 x 18	<b>04.310.02.18</b>
20	22 x 22	<b>04.310.02.22</b>
25	28 x 28	<b>04.310.02.28</b>
32	35 x 35	<b>04.310.02.35</b>
40	42 x 42	<b>04.310.02.42</b>
50	54 x 54	<b>04.310.02.54</b>

**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	GEWICHT [G]	BAULÄNGE -A [MM]	SCHLÜSSEL-WEITE -SW [MM]	ECKENMASS -E [MM]	EINSCHUBTIEFE MIN. [MM]	EINSCHUBTIEFE MAX. [MM]
12	15	190	65	30	35	20	25
15	18	391	75	41	47	20	25
20	22	349	75	41	47	25	30
25	28	452	80	46	53	25	33
32	35	681	85	55	64	25	30
40	42	909	90	65	75	25	35
50	54	1778	105	85	98	25	40

**VERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR**

TYP M0 15 mm – 54 mm



Montageanleitung siehe Seite 100

## MESSING DICHT- UND ANBOHRSCHELLEN – VERWENDETE WERKSTOFFE

- **Dichtschellenoberteil und -unterteil:**  
Messing
- **Inbusschrauben:**  
Stahl verzinkt, Festigkeit 8.8
- **Dichtmanschette:**  
EPDM
- **Anschlussgewinde:**  
nach ISO 7/1 bzw. DIN EN 10226-1



## ANWENDUNGSBEREICHE

**Dichtschelle aus Messing für Kupferrohr**

nach DIN EN 1057 hart R290 und weich R220.

Auch für Edelstahlrohr geeignet, wenn die Rohraußendurchmesser des Edelstahlrohrs mit den Rohraußendurchmessern des Kupferrohrs überein stimmen.

- Typische Anwendungsbereiche:**
- Abdichten von Löchern und Rissen, verursacht durch mechanische Beschädigungen in Wasserleitungen
  - Abdichten von Korrosionslöchern in Wasserleitungen

**Anbohrschelle aus Messing für Kupferrohr**

nach DIN EN 1057 hart R290 und weich R220

- Typische Anwendungsbereiche:**
- Anbohrung von Wasserleitungen zur Herstellung eines nachträglichen Abzweigs
  - Anbohrung von Heizungsleitungen zur Herstellung eines nachträglichen Abzweigs

Sämtliche wasserberührten metallischen Bauteile entsprechen den Vorgaben der „Metall-Bewertungsgrundlage“ des UBA.

### TYP MD

### MESSING-DICHTSCHELLEN ZUM ABDICHTEN

### FÜR KUPFERROHR

DIN EN 1057

Auch für Edelstahlrohr geeignet, wenn der Rohraußendurchmesser des Edelstahlrohrs dem Rohraußendurchmesser des Kupferrohrs entspricht.



10 mm – 70 mm

**MEDIEN:** Wasser

**TEMPERATUREN:** Heizungswasser: bis 90 °C; Trinkwasser: bis 25 °C

**DRUCKSTUFEN:** Wasser max. PN 10

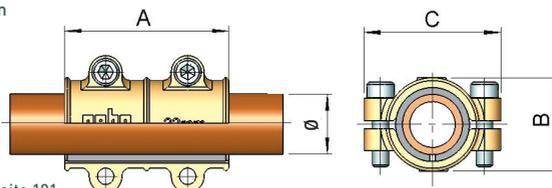
DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	ARTIKEL-NR.
8	10	04.620.60.10
10	12	04.620.60.12
12	14	04.620.60.14
12	15	04.620.60.15
12	16	04.620.60.16
15	18	04.620.60.18
20	22	04.620.60.22
25	28	04.620.60.28
32	35	04.620.60.35
40	42	04.620.60.42
50	54	04.620.60.54
65	64	04.620.60.64
65	70	04.620.60.70

### ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	GEWICHT [KG]	BAULÄNGE ~A [MM]	~B [MM]	~C [MM]
8	10	0,080	45	21	31
10	12	0,090	45	22	32
12	14	0,140	50	24	34
12	15	0,140	50	26	42
12	16	0,140	50	28	44
15	18	0,133	50	29	45
20	22	0,189	60	34	50
25	28	0,256	70	41	57
32	35	0,383	70	49	69
40	42	0,548	80	58	78
50	54	0,900	100	72	92
65	64	0,987	100	82	102
65	70	1,946	120	92	111

### DICHTSCHELLE FÜR KUPFERROHR

TYP MD 10 mm – 70 mm



Montageanleitung siehe Seite 101

TYP MB

MESSING-ANBOHRSCHELLEN ABGANG MIT INNENGEWINDE

FÜR KUPFERROHR

DIN EN 1057

15 mm – 54 mm

**MEDIEN:**

Wasser

**TEMPERATUREN:**

Heizungswasser: bis 90 °C; Trinkwasser: bis 25 °C

**DRUCKSTUFEN:**

Wasser max. PN 10



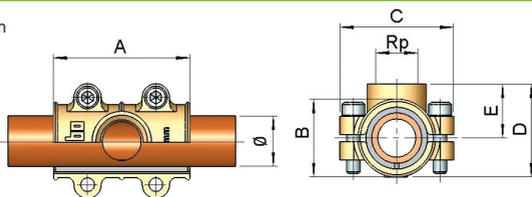
DN	Rohr außen- $\varnothing$ [mm] x Gewindeabgang	ARTIKEL-NR.
12	15 x 1/2"	04.621.60.1501
15	18 x 1/2"	04.621.60.1801
20	22 x 1/2"	04.621.60.2201
25	28 x 3/4"	04.621.60.2802
32	35 x 3/4"	04.621.60.3502
40	42 x 1"	04.621.60.4203
50	54 x 1 1/4"	04.621.60.5404

## ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

DN	ABGANG INNENGEWINDE RP ISO 7/1	ROHRAUSSEN- $\varnothing$ [MM]	GEWICHT [KG]	BAULÄNGE ~A [MM]	~B [MM]	~C [MM]	~D [MM]	~E [MM]
12	1/2"	15	0,170	50	26	42	36	25
15	1/2"	18	0,190	50	29	45	38	25
20	1/2"	22	0,230	60	34	50	41	25
25	3/4"	28	0,360	70	41	57	51	30
32	3/4"	35	0,460	70	49	69	57	33
40	1"	42	0,670	80	58	78	73	44
50	1 1/4"	54	1,050	100	72	92	89	52

## ANBOHRSCHELLE FÜR KUPFERROHR

TYP MB 15 mm – 54 mm



Montageanleitung siehe Seite 102

<b>MAS</b>	<b>FÜR MESSING-KLEMMVERBINDER SERIE 313</b>
<b>FÜR STAHLROHR</b>	DIN EN 10255 und DIN EN 10220 Reihe 1

**max. Betriebsdruck/Temperatur:** Wasser: max. PN 10 (bis 80 °C) und > 80 °C PN 6  
**Medium:** Trinkwasser nach DIN 2000; Heizungswasser

ANSCHLUSSGEWINDE ISO 7/1	ROHRAUSSEN-Ø [MM]
1/2"	21,3
3/4"	26,9
1"	33,7
1 1/4"	42,4
1 1/2"	48,3
2"	60,3

**MONTAGEVORGANG:**

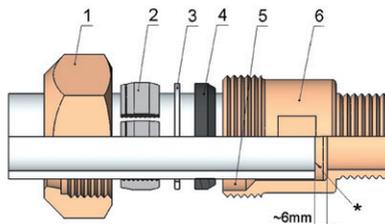
1. Zu verbindendes Rohrende senkrecht zur Achse abtrennen. Das Rohrende muss **gratfrei und unverformt** sein. Farbanstriche und Verunreinigungen sind zu entfernen.
2. Konusmutter (1), Klemmring (2), Vorlegering (3) und Dichtelement (4) wie dargestellt auf das Rohrende schieben.
3. Dichtelement (4) **mindestens 10 mm** über das Rohrende schieben.
4. Rohrende mit den einzelnen Elementen in die Dichtkammer (5) des Verschraubungskörpers (6) einschieben, auf einwandfreien Sitz prüfen.
5. Die Konusmutter (1) mit dem Verschraubungskörper (6) fest verschrauben. Hierbei ist zu vermeiden, dass sich das Rohr mitdreht.

**Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels dienen folgende Drehmomente als Richtwerte:**

- 1/2"-3/4" = 100 Nm
- 1" = 130 Nm
- 1 1/4" - 2" = 200 Nm

- 1 Konusmutter
- 2 Klemmring
- 3 Vorlegering
- 4 Dichtelement
- 5 Dichtkammer
- 6 Verschraubungskörper

**\* Einbaulänge beachten!**  
 Röhre dürfen nicht bis zum Anschlag eingeführt werden bzw. bei Kupplungen nicht aneinander stoßen.



MAF

FÜR MESSING-KLEMMVERBINDER SERIE 314

FÜR STAHLROHR

DIN EN 10255 und DIN EN 10220 Reihe 1



**max. Betriebsdruck/Temperatur:** Wasser: max. 85 °C (< 60 °C PN10 / > 60 °C PN 6)

**Medium:** Trinkwasser nach DIN 2000; Heizwasser

**Einsatzbereich:** Installation für Trinkwasser und Heizungsanlagen bis 85 °C

Anschlussgewinde ISO 7/1

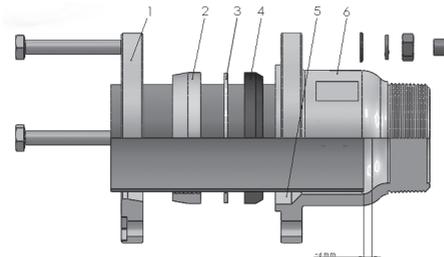
ROHRAUSSEN-Ø [MM]

2 1/2"

76,1

**MONTAGEVORGANG:**

1. Das zu verbindende Rohrende senkrecht zur Achse abtrennen. Das Rohrende muss **gratfrei und unverformt** sein. Farbanstriche und Verunreinigungen sind zu entfernen.
2. Flanschsteller (1), Klemmring (2), Vorlegering (3) und Dichtelement (4) wie dargestellt auf das Rohrende schieben.
3. Dichtelement (4) **mindestens 10 mm** über das Rohrende schieben.
4. Das Rohrende mit den einzelnen Elementen in die Dichtkammer (5) des Verschraubungskörpers (6) einschieben und auf einwandfreien Sitz prüfen. Achtung! Einschubtiefe beachten!
5. Mittels Überkreuz-Methode Flanschsteller (1) und Verschraubungskörper (6) verschrauben. Anzugsmoment für Schrauben (Drehmomentschlüssel) 50 Nm.



- 1 Flanschdeckel
- 2 Klemmring
- 3 Vorlegering
- 4 Dichtelement
- 5 Dichtkammer
- 6 Verschraubungskörper

**\* Achtung! Einbaulänge beachten!**

Rohre dürfen nicht bis zum Muffengrund eingeschoben werden.

**MAS + MO**

**FÜR MESSING-KLEMMVERBINDER SERIE 310**

**FÜR KUPFERROHR**

DIN EN 1057, DVGW GW392

**max. Betriebsdruck/Temperatur:** Wasser: 10 bar / 80 °C

**Medium:** Trinkwasser nach DIN 2000; Heizungswasser

ANSCHLUSSGEWINDE ISO 7/1	ROHRAUSSEN-Ø [MM]
1/2"	15
1/2"	18
3/4"	22
1"	28
1 1/4"	35
1 1/2"	42
2"	54

### MONTAGEVORGANG:

1. Zu verbindendes Rohrende senkrecht zur Achse abtrennen. Das Rohrende muss **grafrei und unverformt** sein. Farbanstriche und Verunreinigungen sind zu entfernen.
2. Konusmutter (1), Klemmring (2), Vorlegering (3) und Dichtelement (4) wie dargestellt auf das Rohrende schieben.
3. Dichtelement (4) **mindestens 10 mm** über das Rohrende schieben.
4. Rohrende mit den einzelnen Elementen in die Dichtkammer (5) des Verschraubungskörpers (6) einschieben, auf einwandfreien Sitz prüfen.
5. Die Konusmutter (1) mit dem Verschraubungskörper (6) fest verschrauben. Hierbei ist zu vermeiden, dass sich das Rohr mitdreht.

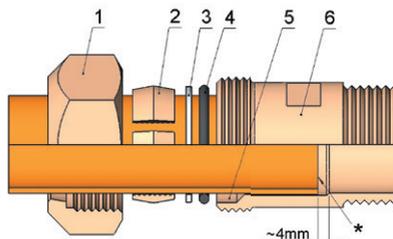
**Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels dienen folgende Drehmomente als Richtwerte:**

**1/2" – 1" = 100 Nm**

**1 1/4" – 2" = 150 Nm**

- 1 Konusmutter
- 2 Klemmring
- 3 Vorlegering
- 4 Dichtelement
- 5 Dichtkammer
- 6 Verschraubungskörper

**\* Einbaulänge beachten!**  
Rohre dürfen nicht bis zum Anschlag eingeführt werden bzw. bei Kupplungen nicht aneinander stoßen.



MD

FÜR DICHTSCHELLEN

FÜR KUPFERROHR

DIN EN 1057 hart R290 und weich R220



**max. Betriebsdruck/Temperatur:** Wasser: Cu-Rohr hart 10 bar / 60 °C; Cu-Rohr hart 6 bar / 90 °C; Cu-Rohr weich 6 bar / 60 °C; Cu-Rohr weich 4 bar / 90 °C

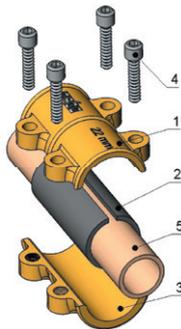
**Medium:** Trinkwasser bis 25 °C, Heizungswasser bis 90 °C

**Einsatzbereich:** Die Dichtschellen eignen sich zum Abdichten von Löchern und Rissen, verursacht z. B. durch Korrosionsschäden oder mechanische Beschädigungen.

ROHRABMESSUNG DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]
8	10
10	12
12	14
	15
	16
15	18
20	22
25	28
32	35
40	42
50	54
65	64
	70

#### MONTAGEVORGANG:

1. Rohr (5) um die beschädigte Stelle reinigen.
2. Dichtmanschette (2) um das Rohr (5) legen.
3. Schlitz der Dichtmanschette (2) auf die gegenüberliegende Seite der Schadenstelle drehen.  
Schadenstelle so groß wie möglich mit der Manschette (2) abdecken.
4. Unterteil (3) auf die Manschette (2) fügen.
5. Oberteil (1) auf die Manschette (2) fügen.
6. Inbusschrauben (4) einschrauben.
7. Inbusschrauben (4) mit Inbusschlüssel „über Kreuz“ anziehen.



- 1 Oberteil Dichtschelle
- 2 Dichtmanschette
- 3 Unterteil Dichtschelle
- 4 Inbusschraube
- 5 Rohr

**MB**

**FÜR ANBOHRSCHELLEN**

**FÜR KUPFERROHR**

DIN EN 1057

**max. Betriebsdruck/Temperatur:** Wasser: Cu-Rohr hart 10 bar / 60 °C; Cu-Rohr hart 6 bar / 90 °C; Cu-Rohr weich 6 bar / 60 °C; Cu-Rohr weich 4 bar / 90 °C

**Medium:** Trinkwasser bis 25 °C, Heizungswasser bis 90 °C

**Einsatzbereich:** Die Anbohrschellen eignen sich zur nachträglichen Herstellung eines Abzweigs.

ROHRABMESSUNGEN DN	ROHRAUSSEN-Ø [MM]	ANSCHLUSSGEWINDE RP ISO 7/1
12	15	1/2"
15	18	1/2"
20	22	1/2"
25	28	3/4"
32	35	3/4"
40	42	1"
50	54	1 1/4"

### MONTAGEVORGANG:

1. Rohr (5) an der gewünschten Anbohrstelle reinigen.
2. Dichtmanschette (2) um das Rohr (5) legen.
3. Dichtmanschette (2) so drehen, dass das vorgefertigte Loch in der Dichtmanschette an der Anbohrstelle platziert ist.
4. Oberteil (1) so auf die Manschette (2) fügen, dass sich der Abgang mit dem Loch in der Manschette (2) deckt.
5. Unterteil (3) um die Manschette (2) legen.
6. Inbusschrauben (4) einschrauben.
7. Inbusschrauben (4) mit Inbusschlüssel „über Kreuz“ anziehen.
8. Anbohrung mit geeignetem Werkzeug vornehmen.

- 1 Oberteil Anbohrschelle mit Innengewinde-Abgang
- 2 Dichtmanschette
- 3 Unterteil Anbohrschelle
- 4 Inbusschraube
- 5 Rohr

